



( фото: Митко Спироски, Лешок, јуни 2009, Цветот на костените на Шар Планина )  
( photo: Mitko Spiroski, Lesok, June,2009, Maroon on Dappled Mountain-Shar Planina )

## 0. 2 ЉЕШЕК (LESEK)

### LESEK

Боже, мили  
Какво чудо ова било  
У мој ЉЕШЕК  
Свекој чуек  
И свеко е дрвце, листе и камче  
Мене да ми е мило.

Господе Боже,  
Каква магија мене ми стори  
Когај ќе дојдем у Љешек  
Срцето и душата од ништо да не ме бољи.

Каков еликсир ти направи Боже



Храна за душата и моето тело  
Е, штом пристигнем у моето родно село.

Очите да се опијат у природата бујна  
Плуќата да се надипат со авата чиста  
Устата да се напие слатка вода од нашата ШАРА  
А, Ја да уживам у друштво со мезе, ракиа, гравче и убаа скара.

Навечер да љегнем и да заспием у дл,бок сон  
А, утрото рано да ме разбуди од врапчињата звон.

Читателу, знај  
За мене у ЉЕШЕК  
Е исто како у рај.

И немој, да ме жаљите мене  
У ЉЕШЕК ако умрем  
И Господ при себе ме земе.

Јас имам само една желба мала  
Да го извадите СРЦЕТО од моето тело  
И да го однесете ВЕЧНО да чука  
у моето РОДНО СЕЛО.

Љешек, Македонија, од 29 Септември 1949 до гроба...

## 0. 2 LJESSEK (LJESSEK)

### LJESSEK

Gosh, dearie  
What a miracle was  
In my LJESSEK  
Every man  
And every stick, leaf and stone  
To be endearingly for me.

Goodness,  
What a magic you have done me  
When I come in Ljessek  
My heart and soul don't hurt me of anything.

What a elixir Good grief has made  
Food for the soul and my body  
E, When I get in my village of birth.

The ayes to be intoxicated in the dense nature  
The chest to get a good breath of the clean locality



The mouth to drink sweet water of our SHARA  
And, I to enjoy in a company with a starter, brandy, beautiful barbecue.

I to lie down and fall asleep in the eveningt in a deep dream  
And, the tolling of sparrows to awake me in the morning

Reader, to know you  
For me in LJESEK  
Is like in a paradise.

And you don't, bemoan me,  
If I die in LJESEK  
And God takes me.

I have only one a small desire  
To pull out the HEART of my body  
And to take to thump FOREVER  
In my VILLAGE OF BIRTH.

Ljesek, Macedonia, of 29 September, 1949 to a burial...



( фото: Митко Спирски, Поглед на Лешок и Лешочкиот манастир, јуни 2009 год. )  
( photo: Mitko Spiroski, View to Lesok and Lesok Monastery, June, 2009 )